**Малък речник на училищните понятия**

**Žákovská knížka (ŽK) – Ученически бележник**, в който се записват бележки, забележки и съобщения.

**Notýsek – Ученическo тефтерче за малки ученици от началните класове.**

**Známky – Оценки (бележки):** в Чехия се оценява от 1 до 5, като 1 = отличен, 5 = слаб. Може да се допълни и словесно писмено оценяване, в което се отбелязват: усърдие, старание и напредък на ученика, също както и слабите му страни.

**Domácí úkol (DÚ) – Домашно упражнение**, трябва да бъде подписано от родителите.

**Poznámka – Забележка** – негативно писмено съобщение или коментар, в случай, че ученикът е имал неподходящо поведение. Родителят трябва да я подпише, за да потвърди, че е уведомен.

**Pochvala – Похвала –** за труд положен в колективната работа, добри резултати и т.н.

**Důtka – Порицание/Мъмрене** – за повтарящи се нарушения на училищния правилник. Обикновено порицанието се отправя първоначално от учителя, а ако поведението на ученика не се промени - и от директора. Това дисциплинарно наказание се отбелязва и в училищния протокол.

**Omluvenka – Извинителна бележка** – в случай на отсъствие от учебен час родителят трябва да запише в ученическия бележник причината за отсъствието. Като основание се признава болест или сериозни семейни причини.

**Písemka – Писмена проверка/тест на знанията**

**Desetiminutovka or pětiminutovka –** Къс писмен тест за 5-10 минути.

**Diktát – Диктовка –** проверяване на знанията поправопис.

**Zkoušení – Устен изпит за проверка на знанията.**

**Понятия, свързани с организацията на училищния живот**

**Školní družina – Училищна занималня / училищен клуб** – организира се от училището за ученици от началните класове, където след задължителните часове могат да учат и играят.

**Kroužky, volnočasové aktivity – Кръжоци, дейности за следучилищно свободно време** – повечето училища предлагат различни дейности за свободно време след часовете. Учениците могат да се запишат в началото на учебния срок. Кръжоците се занимават с художествени, спортни, природонаучни и др. дейности.

**Školní jídelna – Училищен стол,** където учениците обядват, обядите са платени.

**Třídní učitel – Класен ръководител (учител)** – всеки клас има свой учител/учителка, който се занимава с класа, организационни и административни задачи. В случаи на въпроси или проблеми, родителите могат да се свържат с класния ръководител.

**Ředitel – Директор** – ръководи училището и неговите организационни и административни дела.

**Výchovný poradce (ZŠ) – Педагогически консултант/надзор** –със съдействието на ръководството на училището и класния ръководител, консултантът се занимава с дисциплинарни и учебни проблеми на учениците, като осигурява и координира индивидуални уроци за ученици със специфични обучителни нужди (включително и чужденците с недостатъчни познания по чешки език) и помага с избора на средно училище.

**Vysvědčení – Свидетелство/удостоверение –** документ за оценките и поведението на ученика. Получава се в края на всеки учебен срок.

**Třídní schůzky – Родителски срещи** – обикновено се свикват веднъж за учебен срок, за да могат родителите лично да се информират за учебните резултати и поведение на децата си.

**Prázdniny –** volno  **Ваканция / неучебни дни –** свободно време.

**Ředitelské volno – Директорски неучебен ден** – обявява се от директора максимално 5 пъти в годината.

**Výlet – Излет** – организира се от училището.

**Individuální vzdělávací plán (IVP) – Индивидуален учебен план** – изработва се от училището за ученици със специфични образователни потребности или по молба на родителите

**Vyrovnávací plán (VP)** – je obdobou IVP, která je přímo pro žáky cizince (žáky s odlišným mateřským jazykem) - **Изравнителен Учебен план –** подобен е наИндивидуалния учебен план, но се предвижда специално за ученици с различен майчин език (ученици-чужденци, за които чешкият език е втори език).

**Pedagogicko-psychologická poradna (PPP)** – poradenské zařízení školy, nabízí psychologickou a speciálně pedagogickou diagnostiku dětí s ohledem na věk, školní zařazení dítěte, jeho vývoj a případné obtíže. Zjišťují školní zralost (v souvislosti s doporučováním odkladu školní docházky či předčasného nástupu do školy), diagnostikují příčiny školní neúspěšnosti, specifických poruch učení a chování a dalších školních obtíží; nabízí pomoc při zvládání některých výukových obtíží, pomoc při adaptačních nesnázích během nástupu do ZŠ.

**Педагогическо-психологическа консултация** **–** организира се от училището, като предлага психологическа и по-специално педагогическа диагностика на децата, предвид възрастта, приобщаването, развитието и евентуалните проблеми. Определят училищната зрялост (във връзка с препоръчително отлагане на записа за училище или пък преждевременното постъпване на детето в училище), диагностицират причините за училищната неуспеваемост, специфични разстройства в развитието на училищните умения (специфичните обучителни и поведенчески трудности) и други затруднения; предлага помощ в овладяването на някои усложнения в обучението, както и помощ при трудностите с адаптацията при постъпването в началното училище.

**Speciálně pedagogické centrum (SPC)** – poradenské zařízení školy, poskytuje poradenské služby žákům se zdravotním postižením a žákům se zdravotním znevýhodněním integrovaných ve školách

**Специален педагогически център** – организира се от училището като негов консултативен център, който предлага консултации на учениците с увреждания и учениците в неравностойно положение, които са интегрирани в училищата.